



Distr.: General
17 October 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والأربعون

ليما، ١-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ٤ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من
الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات
الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
تقرير عن حلقتي العمل التدريبيتين الإقليميتين بشأن إعداد التقارير
المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق
الأول للاتفاقية

مذكرة مقدمة من الأمانة*

موجز

نظم فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير
المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بمساعدة من الأمانة، حلقتي عمل تدريبيتين إقليميتين
بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد لتقديمها لكي تؤخذ في الاعتبار نتائج الاجتماع الثالث عشر لفريق
الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية الذي
عقد في يريفان، بأرمينيا، يومي ١١ و١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤.

(A) GE.14-18877 171114 181114



الرجاء إعادة الاستعمال



* 1 4 1 8 8 7 7 *

للاتفاقية: فعُقدت حلقة العمل الخاصة بمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي في مدينة بنما بينما، في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تموز/يوليه ٢٠١٤، وعُقدت حلقة العمل الخاصة بمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا الشرقية في يريفان بأرمينيا، في الفترة من ٨ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤. وكان الهدف من حلقتي العمل تعزيز قدرة الخبراء الوطنيين من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية على استخدام "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، والتوعية بعملية المشاورات والتحليلات الدولية. ويعرض هذا التقرير مداولات حلقتي العمل ويتضمن ملخصاً للمناقشات.

المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٤	٦-١	.....	أولاً - مقدمة
٤	٤-١	.....	ألف - الولاية
٤	٥	.....	باء - نطاق المذكرة
٥	٦	.....	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٥	١٠-٧	.....	ثانياً - ملخص المداولات
٦	٣٧-١١	.....	ثالثاً - ملخص المناقشات
٧	٢٦-١٤	.....	ألف - حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي
		.....	باء - حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة
١٣	٣٧-٢٧	.....	أوروبا الشرقية
١٩	٤٢-٣٨	.....	رابعاً - الاستنتاجات

Page

Annexes

I.	Agenda for the regional training workshops on the preparation of biennial update reports from non-Annex I Parties.....	22
II.	Design, structure and content of the interactive mock exercises.....	27

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١- قرر مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٩/م أ-١٩، استمرار عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) لمدة خمس سنوات تمتد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٨^(١). وقرر مؤتمر الأطراف أيضاً أن يضطلع فريق الخبراء الاستشاري بوظائفه، في إطار تنفيذ ولايته، وفقاً للاختصاصات المنقحة المدرجة في مرفق ذلك المقرر.

٢- ووفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق المقرر ١٩/م أ-١٩، وضع فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعه الأول من السنة الذي عُقد في بون بألمانيا، يومي ٢٧ و٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، برنامج عمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨^(٢).

٣- واتفق فريق الخبراء الاستشاري، في برنامج عمله لعام ٢٠١٤، على تنظيم ثلاث حلقات عمل تدريبية إقليمية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين. غير أن حلقة العمل التدريبية الإقليمية للمنطقة الأفريقية، التي كان من المقرر عقدها في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٤ في لومي بتوغو، أُجّلت إلى غاية الفترة ٢٣-٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٥، بسبب المخاوف الصحية في منطقة غرب أفريقيا.

٤- وطلب مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٩/م أ-١٩، إلى فريق الخبراء الاستشاري أن يقدم في كل عام تقريراً مرحلياً عن عمله إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لكي تنظر فيه في دوراتها التي تُعقد بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف^(٣).

باء - نطاق المذكرة

٥- يتضمن هذا التقرير، الذي أُعد في إطار التقرير المرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري^(٤)، ملخصاً للمداوولات والمناقشات التي دارت في حلقتي العمل التدرّيبيتين الإقليميتين التاليتين للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين:

(١) المقرر ١٩/م أ-١٩، الفقرة ١.

(٢) FCCC/SBI/2014/17.

(٣) المقرر ١٩/م أ-١٩، الفقرة ٧.

(٤) FCCC/SBI/2014/17.

(أ) حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، التي نُظمت في مدينة بنما بينما، في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تموز/يوليه ٢٠١٤؛

(ب) حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا الشرقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، التي نُظمت في يريفان بأرمينيا، في الفترة من ٨ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٦- قد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ، بعد أن نظرت في هذا التقرير، أن توجه إلى فريق الخبراء الاستشاري، حسب الاقتضاء، مزيداً من الإرشادات بشأن تقديم المساعدة التقنية إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول لتمكينها من الوفاء بالتزاماتها في مجال الإبلاغ بموجب الاتفاقية.

ثانياً - ملخص المداولات

٧- في النصف الثاني من عام ٢٠١٤، نظم فريق الخبراء الاستشاري حلقتي عمل تدريبيتين إقليميتين بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، هما كالتالي:

(أ) حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، التي استضافتها حكومة بنما في مدينة بنما بينما، في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تموز/يوليه ٢٠١٤. وحضر حلقة العمل ٣٢ خبيراً وطنياً يمثلون ٢٥ طرفاً غير مدرج في المرفق الأول من منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، فضلاً عن ستة أعضاء إحصائيين من فريق الخبراء الاستشاري، وممثل لأمانة مرفق البيئة العالمية؛

(ب) حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا الشرقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، التي استضافتها حكومة أرمينيا في يريفان بأرمينيا، في الفترة من ٨ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤. وحضر حلقة العمل ٣٩ خبيراً وطنياً يمثلون ٣٢ طرفاً غير مدرج في المرفق الأول من منطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا الشرقية، فضلاً عن ١٠ أعضاء إحصائيين من فريق الخبراء الاستشاري، وممثل لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

٨- وتمثلت بعض أهم أهداف حلقتي العمل التدريبيتين الإقليميتين في تعزيز قدرة الخبراء الوطنيين على استخدام "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" (المشار إليها فيما يلي باسم

المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين) من أجل تيسير إعداد تقارير بلدانهم المحدثة لفترة السنتين؛ وإتاحة محفل لتبادل الآراء والدروس المستخلصة والخبرات المكتسبة فيما يتعلق بعملية وإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، حسب الاقتضاء.

٩- وصُممت كلتا حلقتي العمل، اللتان نُظمتا بناءً على جدول أعمال متشابهين^(٥)، لتناول جميع العناصر الأساسية لعملية الإبلاغ في التقارير المحدثة لفترة السنتين، من خلال اتباع نهج تحاوري مكثف، بما في ذلك العروض الإيضاحية وتمارين المحاكاة، التي استُكملت كذلك بجلسات الأسئلة والأجوبة التفاعلية.

١٠- ويرد في الفصل الثالث أدناه ملخص المناقشات التي دارت في مختلف جلسات حلقتي العمل.

ثالثاً - ملخص المناقشات

١١- تضمنت حلقتا العمل التدريبيتان الإقليميتان سبع جلسات موضوعية تناولت ما يلي:

(أ) لمحة عامة عن إطار القياس والإبلاغ والتحقق الخاص بالبلدان النامية الأطراف بموجب الاتفاقية، بما في ذلك تفاصيل عن المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين؛ وعملية ونتائج المشاورات والتحليلات الدولية؛ وتقديم الدعم من أجل إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين؛

(ب) الإبلاغ عن الظروف الوطنية والترتيبات المؤسسية في التقارير المحدثة لفترة السنتين، استناداً إلى التجارب السابقة في تقديم البلاغات الوطنية؛

(ج) الإبلاغ عن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة؛

(د) الإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها؛

(هـ) الإبلاغ عن القيود والثغرات، وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات، والدعم المتلقى.

١٢- وفي كل جلسة من هذه الجلسات، تلت العروض النظرية التي تناولت الجوانب ذات الصلة من المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين مناقشات تفاعلية استهدفت مواضيع محددة بفضل مجموعة من الأسئلة التوجيهية. وفيما يتعلق بالجلستين اللتين تناولتا الإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها، والقيود والثغرات وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات والدعم المتلقى، أعقبت العروض تمارين صورية تلتها مناقشات تفاعلية بين المشاركين. وصُممت التمارين الصورية

(٥) يرد في المرفق الثاني نموذج لجدول أعمال حلقة العمل.

إطلاع المشاركين على المعلومات التي يتعين الإبلاغ عنها في التقارير المحدثة لفترة السنتين وكيفية الإبلاغ عنها، وفقاً للأحكام ذات الصلة في المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين.

١٣- ويرد أدناه ملخص للعناصر الرئيسية التي تناولتها المناقشات في إطار كل جلسة. ولا يُعرض ملخص منفصل للمناقشة التي دارت في إطار الجلسة التي تناولت "تقديم الدعم من أجل إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين"؛ بل يُناقش بدلاً من ذلك في سياق المواضيع الفنية الواردة أدناه.

ألف- حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي

١- لحة عامة عن إطار القياس والإبلاغ والتحقق الخاص بالبلدان النامية الأطراف بموجب الاتفاقية، بما في ذلك السياق والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين، وعملية ونتائج المشاورات والتحليلات الدولية

١٤- أشار بعض المشاركين إلى أن جوانب معينة من المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين مبهمة وتترك من ثم مجالاً للتفسير فيما يتعلق بالعناصر التي يتعين الإبلاغ عنها. وأقر المشاركون بأن حلقة العمل التدريبية ساعدتهم في التوصل إلى فهم أفضل للعناصر التي يتعين الإبلاغ عنها في التقارير المحدثة لفترة السنتين.

١٥- وأعرب بعض المشاركين عن القلق بشأن توقيت تقديم أول تقرير محدث لفترة السنتين الذي يفترض، وفقاً للفقرة ٤١(أ) من القرار ٢/م أ-١٧، أن تقدمه الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، بما يتفق مع قدراتها ومستوى الدعم المقدم لها في إعداد التقارير. وأعربوا أيضاً عن القلق إزاء وتيرة تقديم التقارير المحدثة اللاحقة، التي تقرر أن تقدم مرة كل سنتين. ولذلك، أبرزوا الحاجة إلى وضع الترتيبات المؤسسية المناسبة أو تعزيزها. وشدد آخرون على ضرورة استكشاف السبل التي تتيح للإبلاغ في إطار العمليات الأخرى إمكانية الإسهام في التقارير المحدثة لفترة السنتين.

١٦- وأثير عدد من الأسئلة تلمس توضيح أوجه الاختلاف بين "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين. وساعدت العروض وما تلاها من مناقشات لمختلف المواضيع التي تناولتها حلقة العمل في الإجابة على معظم تلك الأسئلة.

١٧- وتناولت المناقشات التي دارت خلال هذه الجلسة أيضاً إجراءات القياس والإبلاغ والتحقق المتعلقة بالانبعاثات البشرية المنشأ من المصادر وعمليات إزالتها بواسطة البواليع في قطاع الغابات، ومخزونات الكربون في الغابات، وتغير مخزون الكربون في الغابات وتغير

المناطق الحرجية نتيجة لتنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م أ-١٦، مع مراعاة الفقرة ٧١ (ب) و (ج) من المقرر نفسه.

١٨- وأثار المشاركون مراراً أيضاً مسألة تمويل إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، ولا سيما فيما يتعلق بجولة تقديم تلك التقارير، بالإضافة إلى توقيت تقديم مقترح المشروع إلى مرفق البيئة العالمية وإقراره لتمويل عملية إعداد تلك التقارير. وبغية معالجة هذا الشاغل، اقترح بعض المشاركين أن يشمل مقترح المشروع المقدم إلى المرفق لتمويله جولتين من جولات تقديم التقارير المحدثة لفترة السنتين.

٢- الإبلاغ عن الظروف الوطنية والترتيبات المؤسسية في التقارير المحدثة لفترة السنتين، استناداً إلى التجارب السابقة في تقديم البلاغات الوطنية

١٩- خلصت المناقشات التفاعلية بشأن الإبلاغ عن الظروف الوطنية والترتيبات المؤسسية في التقارير المحدثة لفترة السنتين، استناداً إلى التجارب السابقة في تقديم البلاغات الوطنية، إلى الملاحظات التالية:

(أ) ليس هناك ترتيب مؤسسي "واحد يناسب الجميع". فبعض العناصر الأساسية توجد في جميع الترتيبات المؤسسية، ولكن الترتيبات عموماً ترتبط بالظروف الوطنية للبلد وبقدراته؛

(ب) بغية إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين وتقديمها في الوقت المناسب، لا يمكن تصنيف الترتيبات المؤسسية باعتبارها "صحيحة" أو "خاطئة"؛ بل هي مقبولة ما دامت المعلومات تتدفق تدفقاً سلساً وتتماشى مع المستوى المطلوب من الجودة والتفاصيل، والشروط الأخرى التي حددها هيئة التنسيق الوطنية؛

(ج) لدى معظم البلدان شكل من أشكال الترتيبات المؤسسية الموضوعة لأغراض إعداد البلاغات الوطنية. ولبعض هذه الترتيبات طابع مؤسسي إلى حد ما، غير أن بعضها الآخر ما زال يُتبع على أساس مخصص لكل مشروع، ومن ثم فمن الأرجح أن تواجه الأطراف التي تتبع هذه الترتيبات المخصصة تحديات في استيفاء متطلبات الإبلاغ المعززة بموجب الاتفاقية. ومع ذلك، فالحصول على الموارد المالية الكافية عنصر رئيسي في وضع ترتيبات مؤسسية متينة وتعزيزها والحفاظ عليها.

٢٠- واعترف المشاركون بأن العوامل التالية بعض من العناصر الرئيسية التي تسهم في وضع الترتيبات المؤسسية المتينة وتعزيزها والحفاظ عليها:

(أ) وضع ترتيبات مؤسسية رسمية لاستبقاء الموظفين المهرة وتوليد المعلومات في الوقت المناسب وبالشكل المناسب، فضلاً عن إشراك الجهات المعنية ومتخذي القرارات على أعلى مستوى ممكن، على مر الزمن وبحسب الاقتضاء؛

(ب) توعية متخذي القرارات المسؤولين عن إقناع الوكالات الأخرى بقبول الترتيبات؛

(ج) تعيين كيان رسمي واحد مزود بالموارد المالية والبشرية الكافية يدعم تنفيذ الأنشطة المتصلة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين، ويكون وكالة محورية لتعبئة المساهمات اللازمة من مختلف الوكالات المعنية بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين؛

(د) استخدام نماذج لتوثيق مفاهيم الترتيبات المؤسسية وعملية وضعها حرصاً على اطلاع المسؤولين الحكوميين وغيرهم من أصحاب المصلحة على الخطوات اللازمة، وإدراكهم لأدوارهم ومسؤولياتهم في إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين.

٣- الإبلاغ عن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة

٢١- خلصت المناقشات التفاعلية في الجلسة التي تناولت الإبلاغ عن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة في التقارير المحدثة لفترة السنتين إلى الملاحظات التالية:

(أ) قد تؤثر ندرة البيانات، فضلاً عن سرية المعلومات وإمكانية الوصول إليها، ولا سيما المعلومات المستمدة من القطاع الخاص، في عملية التقارير المحدثة لفترة السنتين، وقد تؤثر بوجه خاص في القدرة على وضع بيانات السلاسل الزمنية لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة؛

(ب) بالنسبة إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول التي ترغب في الوصول إلى نظام الدفع القائم على النتائج للحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية، من المهم الحرص على أن تكون البيانات والمعلومات عن الأنشطة ذات الصلة المقدمة للاستفادة من نظام الدفع على أساس النتائج متسقة مع قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة التي تُعدها وتُبلغ عنها في تقاريرها المحدثة لفترة السنتين؛

(ج) من الضروري إرساء عملية 'تقبل' لتغيير نظرة المؤسسات الشريكة وتعزيز شعورها بامتلاك زمام الأمور، لزيادة استعدادها ونشاطها كجهات مساهمة في الجهود التي يبذلها البلد في مجال إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة كل سنتين؛

(د) رأى بعض المشاركين أن تحديث قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة مرة كل سنتين يمكن أن يشكل تحدياً، بالنظر إلى أن التحديث الإحصائي لبيانات الأنشطة المتصلة ببعض قطاعات تلك القوائم لا يحدث إلا مرة كل ٥ إلى ١٠ سنوات؛

(هـ) أشار مشاركون إلى أن بعض الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول يستخدم بالفعل المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦ (يشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية لهيئة المناخ)، وتساءلوا عن كيفية التعامل مع هذا الأمر أثناء عملية المشاورات والتحليلات الدولية.

٢٢- وتبادل المشاركون بعض الأفكار والاقتراحات التي يمكن أن تساعد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على حسن التأقلم مع الحاجة إلى تحديث قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة مرة كل سنتين، منها الأفكار والاقتراحات التالية:

(أ) وضع ترتيبات رسمية لضمان استيعاب وطني لعملية إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، والحفاظ مع مرور الوقت على معارف الأشخاص المدربين ذوي المهارات اللازمة؛

(ب) زيادة إشراك الجهات المعنية؛

(ج) مواصلة تدريب الموظفين على تنفيذ مختلف منهجيات هيئة المناخ المتاحة (مثل المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ١٩٩٦ الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (بشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية المنقحة لهيئة المناخ)؛ وإرشادات الممارسات الجيدة وإدارة حالات عدم التيقن في قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة؛ ودليل الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة)؛

(د) استحداث أداة لجمع البيانات وتجهيزها وتحليلها، تتضمن جداول وأشكالاً بتعليمات توضيحية بسيطة، حسب الاقتضاء، ليستخدمها مقدمو البيانات من أجل تيسير تقديم البيانات 'الصحيحة' في شكل ملائم وفي الوقت المناسب.

٤- الإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها

٢٣- خلصت المناقشات التفاعلية في الجلسة التي تناولت الإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها إلى الملاحظات التالية:

(أ) اعتُبر افتقار المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين لشرطي الوضوح والتفصيل تحدياً رئيسياً أمام تحديد المعلومات عن إجراءات التخفيف وآثارها والإبلاغ عنها. وبالإضافة إلى ذلك، أُشير إلى أن نماذج الإبلاغ التي صممها فريق الخبراء الاستشاري كجزء من مواد التدريب المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين نماذج شديدة التفصيل؛

(ب) قد لا تظهر آثار كثير من إجراءات وخطط التخفيف إلا في غضون إطار زمني يمتد إلى ما بعد جولة فترة السنتين المحددة لتقديم التقارير المحدثة لفترة السنتين. ومن ثم، فإذا كان مستوى التفاصيل التي يتعين الإبلاغ عنها فيما يتعلق بإجراءات التخفيف عالياً جداً، فإن من المحتمل أن يصبح التكرار من سمات التقارير المحدثة لفترة السنتين مع مرور الزمن؛

(ج) اعتُبر تتبع التقدم المحرز في تنفيذ إجراءات التخفيف مقارنة بالاستثمارات المالية وانبعاثات غازات الدفيئة من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة البواليع تحدياً رئيسياً،

وما يؤكد أنه أن الأفرقة القطرية المسؤولة عن صياغة إجراءات التخفيف وتنفيذها والإشراف على الاستثمارات المالية وتعقبها، فضلاً عن إعداد وتنسيق قوائم جرد غازات الدفيئة، لا تتجاوز بالضرورة تحاوراً منتظماً. وقُرِنَ بعد آخر مرتبط بهذا التحدي بالافتقار إلى البيانات المتعلقة بالمؤشرات التي قد تسمح بإجراء تقييم مجد للتقدم المحرز؛

(د) شدد بعض المشاركين على أن التعقيدات التقنية التي ينطوي عليها وضع سيناريوهات لتوقعات انبعاثات غازات الدفيئة وتقييم التخفيف تحد رئيسي آخر يرتبط أساساً بالافتقار إلى الخبرة والبيانات والمعلومات اللازمة.

٢٤- وتبادل المشاركون بعض الأفكار والاقتراحات التي يمكن أن تساعد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على حسن التأقلم مع الحاجة إلى الإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها في التقارير المحدثة مرة كل سنتين، منها الأفكار والاقتراحات التالية:

(أ) من أجل الحد من الجهود البشرية والتكاليف المالية والإدارية التي ينطوي عليها الإبلاغ عن المعلومات المفصلة بشأن إجراءات التخفيف وآثارها، اقترح المشاركون تجميع الأنشطة، كخطوة أولية، لتيسير الإبلاغ على مستوى أعلى، سواء على الصعيد الوطني أو حسب القطاع، عن السياسات والبرامج والخطط؛

(ب) توعية الجهات المعنية على جميع المستويات، بما فيها القطاع الخاص، بإجراءات التخفيف من آثار تغير المناخ ومتطلبات الإبلاغ عنها. بموجب الاتفاقية، من أجل تعزيز إبلاغ المعلومات وتبادلها، وتكوين نظرة أكمل عن إجراءات التخفيف الجارية في البلد في فترة زمنية معينة؛

(ج) تعميم مراعاة المعارف بين المؤسسات الوطنية لتعزيز تدريب الأشخاص المشاركين في وضع إجراءات التخفيف وتنفيذها ورصدها، وذلك مثلاً من خلال تصميم وتطبيق برنامج تدريب المدربين في كل وزارة أو مؤسسة معينة؛

(د) مواصلة تعزيز فهم التبعات الاجتماعية والاقتصادية لتدابير التصدي؛

(هـ) استخدام الشكل الجدولي، الذي اعتُبرَ فحجاً عملياً للإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها. ولذلك الغرض، أشار بعض المشاركين إلى أن من المفيد إدراج مزيد من التعليمات أو الأمثلة في المواد التدريبية.

٥- الإبلاغ عن القيود والثغرات، وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات، والدعم المتلقى

٢٥- خلصت المناقشات التفاعلية في الجلسة التي تناولت الإبلاغ عن القيود والثغرات وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات والدعم المتلقى، إلى الملاحظات التالية:

(أ) بينت نتائج التمرين الصوري أن لدى معظم المشاركين فهماً مختلفاً لمستوى ونوع المعلومات التي يتعين الإبلاغ عنها وفقاً للمبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين. ورأى المشاركون أن الإبلاغ عن العناصر التي تناولتها هذه الجلسة إبلاغاً متواصلاً ينطوي على عملية تعلم قد يتطلب نضجها الكافي وقتاً يمتد جولتين أو ثلاثاً من جولات تقديم التقارير المحدثة لفترة السنتين؛

(ب) يشكل عدم وجود إطار قانوني لتبادل البيانات وما ينتج عن ذلك من قيود تعترض الوصول إلى البيانات، فضلاً عن عدم وجود نظم وإجراءات لجمع وتنظيم المعلومات الضرورية للإبلاغ في التقارير المحدثة لفترة السنتين، أو ضعف هذه النظم والإجراءات، عوائق وتحديات رئيسية قد تعرقل إعداد تلك التقارير وتقديمها في الوقت المناسب؛

(ج) أثارت مسألة تتعلق بالجولة والتوقيت فيما يتصل بالأموال الواردة من مرفق البيئة العالمية: فلما كان يتعين إنجاز التقارير المحدثة كل سنتين، ينبغي أن يتاح التمويل اللازم للتقرير التالي فور إنجاز التقرير الحالي؛

(د) تمكنّ مشارك واحد فقط من ذكر وكالة وطنية تحتفظ بسجل معلومات عن الدعم المالي والتقني المتلقى. ولذلك، فإن الإبلاغ عن هذا الدعم سيشكل تحدياً أمام الأطراف الأخرى؛

(هـ) أشار المشاركون أيضاً إلى ضرورة زيادة التمويل المقدم من مرفق البيئة العالمية للتقارير المحدثة لفترة السنتين دعماً لوضع و/أو تعزيز الترتيبات المؤسسية المناسبة واستقدام ما يكفي من الموظفين، فضلاً عن استحداث قواعد البيانات اللازمة لإدارة المعلومات التي يتعين الإبلاغ عنها.

٢٦- وتبادل المشاركون بعض الأفكار والاقتراحات التي يمكن أن تساعد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على أن تُضمّن تقاريرها المحدثة التي تقدم مرة كل سنتين معلومات عن القيود والثغرات، وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات والدعم المتلقى، ومن هذه الأفكار والاقتراحات ما يلي:

(أ) وضع نظام على شبكة الإنترنت لجمع المعلومات عن الدعم الذي تحتاجه مختلف المنظمات والدعم الذي تتلقاه؛

(ب) تعزيز التفاعل بين الوكالة المحورية المسؤولة عن جمع وتنسيق إسهامات مختلف الجهات المعنية ومقدمي البيانات لضمان عدم ازدواج حساب المعلومات التي يتعين الإبلاغ عنها، وضمان التغطية الشاملة لجميع المصادر، قدر الإمكان.

باء- حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا الشرقية

١- لمحة عامة عن إطار القياس والإبلاغ والتحقق الخاص بالبلدان النامية بموجب الاتفاقية

٢٧- التمس المشاركون خلال المناقشات توضيح المدة الزمنية التي يتعين فيها الإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بالاحتياجات المالية والتكنولوجية والاحتياجات في مجال بناء القدرات والدعم المتلقى في هذا الصدد، بالنظر إلى أن هذا الإطار الزمني يمتد عادة بين ٥ سنوات و ١٠ سنوات. وأبلغ المشاركون بأن المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين لا تحدد هذا الإطار الزمني، ولذلك يُترك القرار بشأنه لكل بلد على حدة حرصاً على أن تعكس تلك التقارير التمويل الذي ييسر الإبلاغ عن تغير المناخ، وتكون له صلة بالأوضاع الحالية والمقبلة، ويراعي الحساب المزدوج. وأثيرت مسائل مماثلة فيما يتعلق بسيناريوهات التخفيف التي تُعتبر أيضاً إجراءات طويلة الأجل.

٢٨- وأعرب المشاركون عن القلق من أن إجراءات التخفيف في البلدان النامية تؤثر في الميزانيات المحلية، ويصعب من ثم على هذه البلدان التعهد بالتزامات في هذا الصدد أو التقيّد بها. ولذلك لم يتضح السبيل إلى سد هذه الثغرة في التخفيف.

٢٩- والتمس المشاركون أيضاً توضيح السبل التي يمكن بها لفريق الخبراء التقني، خلال التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، أن يتعامل مع التقارير التي تخضع للتحليل التقني في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية وتتضمن معلومات عن قوائم جرد وطنية لغازات الدفينة أُعدت باستخدام المبادئ التوجيهية لهيئة المناخ بدلاً من المبادئ التوجيهية المنقحة لهيئة المناخ. وأوضح أن المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين لا تشير إلا إلى المبادئ التوجيهية المنقحة لهيئة المناخ.

٢- الإبلاغ عن الظروف الوطنية والترتيبات المؤسسية في التقارير المحدثة لفترة السنتين، استناداً إلى التجارب السابقة في تقديم البلاغات الوطنية

٣٠- خلصت المناقشات التفاعلية بشأن الإبلاغ عن الظروف الوطنية والترتيبات المؤسسية في التقارير المحدثة لفترة السنتين، استناداً إلى التجارب السابقة في تقديم البلاغات الوطنية، إلى الملاحظات التالية:

(أ) أعرب معظم المشاركين عن رأي مفاده أن الحفاظ على ترتيبات مؤسسية مستدامة تعمل بفعالية باستمرار تحد رئيسي بسبب القيود المفروضة على الموارد والقدرات الوطنية المتاحة. ومع ذلك، أبدوا تفاؤلاً من أن الترتيبات المؤسسية القائمة قادرة بما يكفي على التأقلم مع التحدي الجديد المتمثل في إعداد وتقديم تقرير محدث مرة كل سنتين؛

(ب) أشير إلى أن مهام المؤسسات المشاركة في عملية إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين تختلف من بلد إلى آخر؛ غير أن فعالية أدائها ترتبط ارتباطاً شديداً بالإرادة والدعم السياسيين، فضلاً عن مشاركة الجهات المعنية وتعاونها. وفي هذا الصدد، يُعتبر تحسين الوعي والتنسيق بين السياسيين وواضعي السياسات ومنتخذي القرارات والخبراء، فضلاً عن زيادة الدعم المالي والتقني، عنصرين يمكن أن يساهما في مواصلة تعزيز الترتيبات المؤسسية؛

(ج) شُدد على أن نقص الموارد المالية، والافتقار إلى الخبرة والتدريب، والاضطراب السياسي وغياب الدعم السياسي، جوانب رئيسية تؤثر سلباً في فعالية أداء الترتيبات المؤسسية؛

(د) أثرت أيضاً الحاجة إلى مزيد من التوجيه التقني بشأن بعض المواضيع المنهجية، مثل إجراءات ضمان الجودة/مراقبة الجودة؛

(هـ) رأى بعض المشاركين أن الالتزام بتقديم التقارير المحدثة كل سنتين يمكن أن يسهم في تحسين الترتيبات المؤسسية في البلدان. ويمكن أن يشكل في الوقت ذاته عبئاً إضافياً على الموارد البشرية والمالية.

٣١- وحدد المشاركون بعض العناصر الأساسية لوضع الترتيبات المؤسسية والحفاظ عليها، تشمل ما يلي:

(أ) ينبغي أن يُضفى على الترتيبات المؤسسية القائمة التي تستند في الغالب إلى المشاريع طابع مؤسسي في نظام دائم لكي تلبى بفعالية الاحتياجات الناشئة عن المتطلبات الإضافية للإبلاغ كل سنتين المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، ولمعالجة عملية المشاورات والتحليلات الدولية. ومن شأن وجود ترتيب دائم ومنظم أن يعالج المسائل المتصلة بمشاركة الجهات المعنية والموارد البشرية اللازمة للتعامل مع متطلبات الإبلاغ الإضافية تلك؛

(ب) ينبغي ربط عملية الإبلاغ باستراتيجية التنمية الوطنية، ضماناً لتعميم مراعاتها في العمليات الوطنية القائمة واستنادها إليها؛

(ج) هناك حاجة إضافية إلى إشراك ممثلين على مستوى أعلى في عملية الإبلاغ الوطنية، بما في ذلك مواصلة تعزيز الترتيبات المتخذة لتحسين التنسيق بين السياسيين وواضعي السياسات ومنتخذي القرارات. فإذا توفر الدعم السياسي الكافي، ينبغي زيادة ترسيخه بوضع تشريع و/أو إطار قانوني مناسب، إذا لزم الأمر؛

(د) ينبغي أن تنشئ هيئة التنسيق الوطنية، في مجال التعاون بينها وبين أصحاب المصلحة المتعاونين والخبراء، محفلاً للحوار من أجل سد الثغرات يشمل توفير مزيد من الدعم المالي والتقني الرامي إلى التوعية لضمان اطلاع جميع الجهات الفاعلة المعنية اطلاعاً تاماً على عملية التقارير المحدثة لفترة السنتين، وزيادة اهتمامها بها؛

(هـ) ينبغي دعم الترتيبات المؤسسية واستدامتها، ينبغي أن تقدم الأطراف تمويلاً وطنياً متواصلًا و/أو تتعهد بالتزامات مالية باستمرار، وتستفيد من نافذة التمويل المتاحة في مرفق البيئة العالمية لضمان عدم وجود فجوة زمنية بين جولات الإبلاغ الخاصة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين والتمويل؛

(و) ينبغي توفير تدريب متواصل للخبراء المشاركين في عملية إعداد التقارير الوطنية، ولا سيما من أجل تعزيز المعارف التي يكتسبها الخبراء الجدد، إذ يمكن أن يعالج ذلك أي تراجع ناجم عن انتقال الموظفين داخلياً أو خارجياً؛

(ز) بغية الإعداد الفعال للمشاركة في عملية المشاورات والتحليلات الدولية، يمكن في المستقبل إدراج مسألة تقديم الدعم خلال تلك العملية ضمن اختصاصات الاستشاريين والخبراء المستقدمين لمساعدة البلد في إعداد تقاريره الوطنية؛

(ح) ينبغي أن يستهدف التدريب الخبراء الوطنيين المشاركين في الاستعراض الداخلي للتقارير المحدثة لفترة السنتين باعتباره جزءاً من إجراءات ضمان الجودة/مراقبة الجودة، وينبغي أن يستكشف أيضاً فرص توفير الحوافز، بما في ذلك المدفوعات النقدية، لقاء الوقت المكرس لذلك الاستعراض؛

(ط) لدى الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية نظم وطنية متطورة ومكتملة لإعداد البلاغات الوطنية وقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، تشمل جملة أمور منها إطار قانوني و/أو رسمي لجمع المعلومات وتبادلها. ويمكن أن تستفيد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من استعراض ما يوجد من هذه الأطر القانونية و/أو الرسمية.

٣- الإبلاغ عن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة

٣٢- خلصت المناقشات التفاعلية في الجلسة التي تناولت الإبلاغ عن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة في التقارير المحدثة لفترة السنتين إلى الملاحظات التالية:

(أ) أشار بعض المشاركين إلى أن الترتيبات المؤسسية القائمة لديهم يمكن أن تتمكن على نحو ملائم من إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة وتحديثها مرة كل سنة. غير أن مشاركين آخرين أبرزوا التحديات المتصلة بالقدرات المالية والتقنية، ورأوا أن ما لديهم من ترتيبات مؤسسية قد يعجز عن مواجهة الطلب المستمر على بيانات إضافية بشكل ملائم، بسبب محدودية الموارد البشرية والمالية والتقنية. وشددوا أيضاً على أن نقص البيانات المتاحة يمكن أن يؤثر في جودة الإبلاغ وفي تقديم التقارير المحدثة لفترة السنتين في الوقت المناسب؛

(ب) فيما يتعلق بنطاق التقارير المحدثة لفترة السنتين، يجب على الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول أن تقدم تقرير جرد وطني في إطار المعلومات المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة. غير أن العديد من المشاركين ساورهم الشك بشأن شكل ومضمون

تقرير الجرد الوطني لأن المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين لا تتضمن هذه المعلومات المحددة؛

(ج) ما زالت البلدان تواجه تحديات في الحفاظ على أفرقتها الوطنية، ولا تزال لديها قدرات تقنية محدودة. ويمكن معالجة هذه المسألة بنقل المعارف بين الخبراء المحليين المدربين والأخصائيين الشباب المشاركين في إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة؛

(د) عند تحديث قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة مرة كل سنتين، من المهم الاستفادة من المبادرات والأنشطة الأخرى السابقة أو الجارية ذات الصلة والاستناد إليها، مثل تقييم الاحتياجات التكنولوجية، علماً بأنها تتطلب أحياناً إجراء استعراض لآخر تقديرات انبعاثات غازات الدفيئة؛

(هـ) لا يزال توافر البيانات وحفظ البيانات تحدياً يمكن حله باستخدام الأساليب الواردة في المبادئ التوجيهية لهيئة المناخ؛

(و) ما زالت التحديات التي تعترض حفظ البيانات قائمة ومستمرة، مما يدل على الحاجة إلى مزيد من التحسين. وما زال الأخصائيون حديثو العهد بهذا المجال يعتبرون برامج جرد غازات الدفيئة معقدة، ويحتاجون من ثم إلى تدريب مستمر.

٣٣- وتبادل المشاركون بعض الأفكار والاقتراحات التي يمكن أن تساعد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على التغلب بطريقة أفضل على الحاجة إلى تحديث قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة مرة كل سنتين، ومنها الأفكار والاقتراحات التالية:

(أ) يمكن معالجة التحدي المستمر المتمثل في التنسيق الداخلي ضمن الأفرقة وبين الوزارات من خلال إضفاء طابع رسمي على الترتيبات المؤسسية، بما في ذلك الإنفاذ القانوني، بطرق تشمل مثلاً وضع مذكرة تفاهم بين الوزارات أو قانون وطني، لتيسير أنشطة من قبيل جمع البيانات ومعالجتها، أو إنشاء أفرقة مشتركة بين الوزارات؛

(ب) ينبغي أن يتواصل التمويل من مرفق البيئة العالمية والميزانية الوطنية من أجل تحسين نوعية قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، وضمان استدامة الفريق الوطني المعني بقوائم الجرد؛

(ج) ينبغي أن يتواصل بناء القدرات على الصعيدين الإقليمي والوطني ليتسنى تطوير قدرات الخبراء الوطنيين باستمرار. ويمكن أن يحدد فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة من الأمانة، الأطراف التي تحتاج إلى مزيد من بناء القدرات والتدريب داخل البلد. ويمكن تصميم حلقات العمل المخصصة للتدريب داخل البلد لتدوم فترة أطول تتراوح بين أسبوعين وثلاثة أسابيع؛

(د) ينبغي تشجيع التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب، ولا سيما في تقاسم بيانات الأنشطة وعوامل الانبعاثات وأفضل الممارسات؛

(هـ) بغية تعزيز استدامة الفريق الوطني المعني بقوائم الجرد وتعزيز الترتيبات المؤسسية، من المهم أن تكون عملية إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة ذات طابع مستمر. وتحقيقاً لهذه الغاية، سيكون من المستصوب، لمن استطاع ذلك من البلدان، إعداد قائمة جرد غازات الدفيئة سنوياً بدلاً من إعدادها مرة كل سنتين؛

(و) من شأن الوصول إلى نموذج لإعداد تقرير الجرد الوطني أن يساعد البلدان في عملية الإبلاغ.

٤- الإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها

٣٤- خلصت المناقشات التفاعلية في الجلسة التي تناولت الإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها إلى الملاحظات التالية:

(أ) أبرز المشاركون عدداً من التحديات التي يواجهونها حالياً أو يُرجح أن يواجهوها مستقبلاً في الإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بإجراءات التخفيف وآثارها. وتشمل هذه التحديات ما يلي: ١- مستوى التفاصيل المطلوبة في الإبلاغ؛ ٢- عدم وجود تعريف واضح لبعض عناصر الإبلاغ الرئيسية، مثل إجراءات التخفيف والافتراضات والمنهجيات؛ ٣- صعوبة التحديد الكمي لبعض إجراءات التخفيف؛ ٤- الافتقار إلى ترتيبات مؤسسية مناسبة، ولا سيما لجمع البيانات وتبادلها بين مختلف أصحاب المصلحة أو الوكالات، ولرصد التقدم المحرز في التنفيذ والإبلاغ عنه؛ ٥- تحديد الإطار الزمني الذي يجب الإبلاغ فيه عن إجراءات التخفيف؛

(ب) أشار بعض المشاركين إلى أن الإبلاغ عن المعلومات في شكل جدولي هو الأنسب للمعلومات الكمية، ولكنه يحد من المعلومات في العناصر الأساسية فقط؛ فلن تتمكن جميع الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من تحديد كمية المعلومات التي يتعين الإبلاغ عنها، وقد تدرج من ثم معلومات نوعية؛

(ج) عند تحديد مؤشرات التقدم المحرز في تنفيذ إجراءات التخفيف والإبلاغ عن هذه المؤشرات، لا بد من توخي الحذر لضمان عدم الخلط بين "مؤشرات التقدم" و"مؤشرات الأثر". وهذا أمر هام لأن المقاييس/المؤشرات المستخدمة تؤثر في مستوى فهم إجراءات (إجراءات) التخفيف. واعترف أيضاً بأن المؤشرات لا تبين جميعاً التقدم المحرز مرة كل سنتين، فقد يستغرق بعضها أكثر من عامين لقياس حجم التقدم أو ملاحظته على نحو ملموس. وبعض المؤشرات أسهل استخداماً من غيرها، بالنظر إلى حجم المعلومات المتاحة في الإحصاءات الوطنية. أما المؤشرات المعقدة بعض الشيء فقد تتطلب مزيداً من الجهد، مثل جمع بيانات إضافية.

٣٥- وتبادل المشاركون بعض الأفكار والاقتراحات التي يمكن أن تساعد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على التغلب بطريقة أفضل على الحاجة إلى الإبلاغ عن إجراءات التخفيف وآثارها في التقارير المحدثة مرة كل سنتين، منها الأفكار والاقتراحات التالية:

- (أ) تقاسم الدروس المستخلصة وتبادل المعلومات والنتائج باعتبارها مصدراً للمواد المرجعية. ولذلك الغرض، أجرى المشاركون مناقشات مستفيضة تبادلوا خلالها الخبرات والدروس المستفادة والنتائج المحرزة؛
- (ب) وضع تعريف واضح للقياس والإبلاغ والتحقق الداخلي في البلد، يعطي الأولوية لإجراءات التخفيف كي يتسنى تخصيص الموارد بأكبر قدر من الفعالية؛
- (ج) التقبُّل السياسي، بما في ذلك إشراك المكاتب السياسية الرفيعة المستوى مثل رئيس الوزراء؛
- (د) جمع البيانات وتبادلها بين مختلف الجهات المعنية أو الوكالات وعقد اجتماعات مشتركة منتظمة؛
- (هـ) توفير الموارد المالية للمؤسسات ذات الصلة؛
- (و) التعاون مع الفريق الوطني لجرد غازات الدفيئة ومع السلطات دون الوطنية المعنية بتنفيذ إجراءات التخفيف ورصدها؛
- (ز) إضفاء الطابع اللامركزي على المعلومات عن طريق هيئة تنسيق واحدة مسؤولة عن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، لتجميع المعلومات وإدراجها في التقارير.

٥- الإبلاغ عن القيود والثغرات، وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات، والدعم المتلقى

٣٦- خلصت المناقشات التفاعلية في الجلسة التي تناولت الإبلاغ عن القيود والثغرات وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات والدعم المتلقى إلى الملاحظات التالية:

- (أ) يبدو أن المشاركين عموماً يفهمون متطلبات الإبلاغ عن القضايا التي تناولتها هذه الجلسة فهماً واضحاً واعتادوا عليها. ومع ذلك، لا يزال هناك بعض الالتباس فيما يتعلق بتصنيف وضع الأنشطة، والموازنة بين المعلومات الكمية والنوعية؛
- (ب) اعترف المشاركون عموماً أيضاً بأن تغطية جميع المعلومات المتعلقة بالدعم اللازم والمتلقى في بلد ما تغطية شاملة سيشكل تحدياً كبيراً، بالنظر إلى تنوع الجهات الفاعلة المشاركة في صياغة الدعم اللازم وحشده، وفي تنفيذ الدعم المتلقى. وتزداد صعوبة التحدي أحياناً بسبب أوجه الاختلاف في تفسير الدعم المتلقى للأنشطة الإنمائية التي يكون من نتائجها الثانوية فوائد متصلة بتغير المناخ؛
- (ج) شدد المشاركون على أن توافر البيانات، والافتقار إلى الشفافية وإمكانية الوصول إلى البيانات المالية، والمساعدة التقنية والدعم في مجال بناء القدرات، وعدم التنسيق والافتقار إلى محفل لتوحيد عمليات الإبلاغ الوطني بعض من التحديات أو العقبات الرئيسية

التي تعترض تجميع وإبلاغ المعلومات المتعلقة بالقيود والثغرات وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات والدعم المتلقى؛

(د) أفاد بعض المشاركين بأنهم أنشؤوا لجنة وطنية معنية بعملية الإبلاغ تمكنهم من الوصول إلى البيانات من قطاعات أخرى؛

(هـ) يشكل تحويل مختلف أنواع الدعم اللازم والمتلقى إلى نقد، مثل المساهمات العينية، تحدياً أمام البلدان، لأن تحديد قيم مستقلة ليس عملية بسيطة في مجالات الدعم المالي والتقني والدعم في مجال بناء القدرات ونقل التكنولوجيا التي تتداخل أحياناً تداخلاً كبيراً.

٣٧- وتبادل المشاركون بعض الأفكار والاقتراحات التي يمكن أن تساعد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على التعامل على نحو أفضل مع الإبلاغ عن القيود والثغرات، وما يتصل بذلك من احتياجات مالية وتكنولوجية ومن احتياجات في مجال بناء القدرات والدعم المتلقى، في تقاريرها المحدثة التي تقدم مرة كل سنتين، ومن هذه الأفكار والاقتراحات ما يلي:

(أ) هناك حاجة إلى التنسيق وإلى محفل للإبلاغ الواضح عن الدعم اللازم والمتلقى لقطاع تغير المناخ ضمن مختلف الوزارات المعنية. وتعتبر وزارة المالية عموماً، مثلاً على مؤسسة يمكن أن تؤدي دور الوكالة المحورية التي ينبغي أن تسند إليها مهمة تنسيق مساهمات مختلف المؤسسات الوطنية والجهات المعنية؛

(ب) من المهم تفصيل وتوضيح أنشطة أو فئات الدعم اللازم والمتلقى. وبالإضافة إلى ذلك، فإن توثيق خيارات الأنشطة أو الفئات، في شكل حواش، والإبلاغ عنها في التقارير المحدثة لفترة السنتين جانب هام أيضاً لأنه سيسر زيادة فهم وشفافية المعلومات المبلغ عنها؛

(ج) يتطلب استقاء البيانات من المؤسسات القطاعية والجهات المعنية الأخرى المشاركة قدراً من الوقت والتخطيط، ولذلك من المهم إخطارها مسبقاً بمتطلبات الإبلاغ المتصلة بمساهمات كل منها ليتسنى لها أن تخطط بفعالية لمواردها. ولذلك الغرض، رأى المشاركون ضرورة إرساء عملية التخطيط على الصعيدين الوطني ودون الوطني؛

(د) اعتُبر جمع المعلومات من الجهات المانحة عن الدعم المقدم، ولا سيما الدعم المالي والتقني، وسيلة أخرى من وسائل تعزيز جهود جمع المعلومات على الصعيد الوطني.

رابعاً - الاستنتاجات

٣٨- أبدى المشاركون نشاطاً كبيراً وانخرطوا في المناقشات وجلسات الأفرقة الفرعية طيلة حلقتي العمل. ونتج ذلك عن توازن جيد في توزيع حلقة العمل بين العروض وجلسات

الأسئلة والأجوبة التفاعلية والتمارين الصورية. ويبدو أن الأسئلة التوجيهية التي أُعدت ووزعت قبل عقد حلقة العمل بوقت طويل قد أدت إلى نتائج جيدة، إذ كان المشاركون على أتم الاستعداد للمناقشات التفاعلية والتمارين الصورية.

٣٩- وعموماً، يعتقد فريق الخبراء الاستشاري أن حلقتي العمل كانتا ناجحتين وتسني لهما تحقيق ما يلي:

(أ) تعزيز الإلمام بالمعلومات التي يتعين الإبلاغ عنها في التقارير المحدثّة لفترة السنتين (أي متطلبات الإبلاغ)؛

(ب) تأكيد الترتيبات المؤسسية التي ينبغي وضعها لتوليد المعلومات التي يتعين الإبلاغ عنها (أي الأساليب والأدوات) والتحديات التي قد تواجهها الأطراف في معرض القيام بذلك؛

(ج) تعزيز فهم سبل الإبلاغ عن المعلومات وفقاً للمبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثّة لفترة السنتين، والتحديات التي قد تواجهها الأطراف في معرض القيام بذلك، فضلاً عن سبل استخدام المعلومات الواردة في تلك التقارير (أي عملية المشاورات والتحليلات الدولية، بما فيها التحليل التقني)؛

(د) توضيح الثغرات الممكنة في القدرات المؤسسية والتقنية والمالية، وفي البيانات والمعلومات، وتحديد الحلول أو الاعتبارات الممكنة لسدها؛

(هـ) إتاحة فرصة لتبادل الآراء وإقامة الشبكات بين الخبراء الإقليميين.

٤٠- وعزز المشاركون هذا الرأي أيضاً من خلال استبيان تقييم حلقة العمل، إذ أقروا بأغلبية ساحقة بأن حلقتي العمل ساعدتا في تمكين ما لديهم من معارف وخبرات متصلة بالموضوع وضرورة لإعداد أولى تقاريرهم المحدثّة لفترة السنتين. وأعربوا أيضاً عن الارتياح لتصميم حلقتي العمل التدريبيتين ومضمونهما.

٤١- ومع ذلك أشار فريق الخبراء الاستشاري إلى وجود بعض الفرص لزيادة تحسين تصميم وتنفيذ حلقات العمل التدريبية هذه في المستقبل، بإجراءات يمكن أن تشمل الآتي:

(أ) الاستمرار في توفير مواد التدريب سلفاً للمشاركين في حلقات العمل، وتقديم صيغة مقتضبة من العروض أثناءها. وحيث إن الخبرات والمعارف والدراسة الكافية بالمواد الأساسية قد تختلف بين المشاركين، فإن مضمون العروض والتمارين ينبغي أن يصمم تصميمًا متوازنًا ليلتئم جميع المشاركين؛

(ب) تحسين التمارين التطبيقية التي تُجرى أثناء الجلسات، من خلال ما يلي:

- '١' تحسين وتبسيط جداول الإبلاغ الواردة ضمن المواد التدريبية التكميلية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري بشأن التقارير المحدثة لفترة السنتين^(٦)؛
- '٢' استكمال التمارين الصورية بدراسات حالات إفرادية افتراضية لتمكين الخبراء من المشاركة في تمارين تطبيقية أشمل وأكثر واقعية؛
- '٣' الطلب من الخبراء أن يقدموا أمثلة وطنية يمكن استخدامها كدراسات حالات إفرادية خلال جلسات التدريب؛
- (ج) مراعاة الجوانب التالية عند تنظيم الأفرقة الفرعية، كي تؤدي جلساتها التي تتناول التمارين المختلفة إلى أكبر قدر من التوجيه وتحقق فيها المشاركة القصوى:
- '٤' اللغة: العمل قدر الإمكان على أن يضم الفريق مشاركين ومديري مناقشات من فريق الخبراء الاستشاري يتكلمون اللغة نفسها؛
- '٥' الخلفية التقنية ومستوى الخبرة والمشاركة في عملية البلاغات الوطنية و/أو التقارير المحدثة لفترة السنتين؛ مثل ضم المنسقين إلى فريق وأخصائيي التخفيف إلى فريق آخر؛
- '٦' الظروف الإقليمية والوطنية: الجمع بين البلدان التي تنتمي إلى المنطقة نفسها و/أو البلدان التي تتشابه ظروفها الوطنية؛
- (د) تشجيع الأمانة على أن تستكشف، بما يتماشى مع مواردها، السبل التي تكفل ما يلي:
- '١' تمديد فترة حلقات العمل المقبلة بشأن التقارير المحدثة لفترة السنتين، لأن مدة ثلاثة أيام لا تكفي لتناول جميع مواضيع تلك التقارير على نحو شامل؛
- '٢' دعوة خبراء إضافيين من الأطراف إلى حضور حلقات العمل.
- ٤٢- وأعرب فريق الخبراء الاستشاري عن شكره للبلدان المتقدمة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية وغيرها من البلدان المتقدمة الأطراف التي أتاحت موارد مالية لحلقة العمل. وشكر الفريق أيضاً حكومة بنما وحكومة أرمينيا على استضافتهما تباعاً حلقتي العمل التدريبيتين الإقليميتين للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية من منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي ومنطقتي آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية.

(٦) الغرض من جداول الإبلاغ الواردة ضمن المواد التدريبية التكميلية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري بشأن التقارير المحدثة لفترة السنتين أن تكون شكلاً من الأشكال الجدولية المقترحة. وقد تختار الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول وضع جداول أخرى تستوفي المتطلبات المحددة في المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين.

Annex I

[English only]

Agenda for the regional training workshops on the preparation of biennial update reports from non-Annex I Parties

Day 1: 8 September 2014

- | | |
|-----------------------|--|
| 8–9 a.m. | Registration |
| 9–9.45 a.m. | <p>Session 1: Opening and overview of the workshop</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opening remarks – <i>Chair of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention (CGE)</i> • Welcome – <i>secretariat</i> • Keynote address – <i>host country</i> • Self-introduction by participants • Workshop objectives and agenda – <i>secretariat</i> |
| 10–10.30 a.m. | Coffee break |
| 10.30–11.30 a.m. | <p>Session 2: Overview of the measurement, reporting and verification framework for developing countries under the Convention</p> <ul style="list-style-type: none"> • Biennial update report (BUR) context and guidelines – <i>secretariat</i> • International consultation and analysis (ICA): process and outcome – <i>secretariat</i> • Question and answer session |
| 11.30 a.m.–12.30 p.m. | <p>Session 3: Support for the preparation of biennial update reports</p> <ul style="list-style-type: none"> • Results of the survey on problems and constraints, lessons learned and best practices – <i>secretariat</i> • Technical support for the preparation of BURs – <i>CGE Chair</i> • Supporting countries on the ground – <i>United Nations Development Programme/United Nations Environment Programme</i> • Question and answer session |
| 12.30–2 p.m. | Lunch break |
| 2–3.30 p.m. | <p>Session 4: Reporting of national circumstances and institutional arrangements in biennial update reports, reflecting on previous national communication experiences</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentation of factual elements for reporting national circumstances and institutional arrangements in BURs – <i>secretariat</i> • Reflecting on experiences from national communications: building sustainable institutional arrangements – possible tools, best practices and lessons learned, and approaches for reporting national circumstances and institutional arrangements in BURs – <i>CGE</i> |

Day 1: 8 September 2014

- Question and answer session
 - 3.30–4 p.m. Coffee break
 - 4–5.30 p.m. **Session 4: Reporting of national circumstances and institutional arrangements in biennial update reports, reflecting on previous national communication experiences** (continued)
 - Interactive break-out group discussion: (three groups: one CGE member as a moderator per break-out group with country representatives as participants) – *CGE*
 - (a) What are some of the essential elements necessary for setting up and maintaining institutional arrangements that respond sufficiently to the needs arising from the preparation of BURs and from the ICA process?
 - (b) What are some of the key factors and features of the national circumstances that facilitate the efficient functioning of institutional arrangements in the country; for example, political support, awareness among senior policymakers and decision makers, and support from external entities?
 - (c) What are the key challenges in setting up and maintaining sustainable institutional arrangements that function on a continuous basis?
 - (d) Are the current national institutional arrangements in place to deal with the preparation of national communications adequate to cope with the challenge of producing a BUR every two years?
 - (e) Is there a clear understanding among the institutions involved of their role in the national institutional arrangements for the preparation of BURs in response to the requirements of the ICA process? For example, who will be responsible for providing feedback during the three-month period that the Party will have to review and comment on the draft summary report prepared by the team of technical experts? Who will be responsible for providing answers to the Party’s questions during the facilitative sharing of views?
Who will be responsible for dealing with the comments and questions received during the ICA process in the preparation of the subsequent BUR?
 - The moderator of each break-out group will provide a summary of the discussions of the break-out group to the plenary (five minutes for each moderator)
 - Interactive discussion
-

Day 2: 9 September 2014

- 9–10.30 a.m. **Session 5: Reporting on mitigation actions and their effects**
 - Key provisions in the “UNFCCC biennial update reporting guidelines for Parties not included in Annex I to the Convention” (UNFCCC reporting guidelines on BURs) and approaches for reporting mitigation actions and their effects in the BUR – *CGE*
 - Reporting the methodologies and assumptions, objectives, steps taken or envisaged, progress of implementation and results achieved in the BUR: approaches and examples – *CGE*
 - Question and answer session

Day 2: 9 September 2014

- 10.30–11 a.m. Coffee break
- 11 a.m.–12.30 p.m. **Session 5: Reporting on mitigation actions and their effects** (continued)
- Mock exercise (details of the mock exercise are contained in annex A to the agenda¹)
- 12.30–2 p.m. Lunch break
- 2–3.30 p.m. **Session 5: Reporting on mitigation actions and their effects** (continued)
- Interactive break-out group discussion based on the mock exercise conducted in the previous part of the session: (three groups: one CGE member as a moderator per break-out group with country representatives as participants) – *CGE*
 - (a) Are there any challenges in identifying and reporting information on mitigation actions and their effects using the UNFCCC reporting guidelines on BURs? If so, what are they and how can they be addressed?
 - (b) What are some of the challenges experienced in assessing the progress of implementation of mitigation actions and their effects? How have these challenges been addressed?
 - (c) What preparations have been made or will be needed at the national level to enhance existing, or set up new, institutional arrangements to facilitate domestic measurement, reporting and verification as well as the reporting of information on mitigation actions every two years?
 - (d) Are the institutions involved in the monitoring of the mitigation actions the same as those involved in the greenhouse gas (GHG) inventory preparation process?
 - The moderator of each break-out group will provide a summary of the discussions of the break-out group to the plenary (five minutes for each moderator)
 - Interactive discussion
- 3.30–4 p.m. Coffee break
- 4–5.30 p.m. **Session 6: Reporting of national greenhouse gas inventories**
- Key provisions in the UNFCCC reporting guidelines on BURs on the reporting of information on national GHG inventories in the BUR – *CGE*
 - Question and answer session
 - Overview of the tables and methods presented in the *Revised 1996 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories*, referred to in decision 2/CP.17, annex III, the tools available for estimating emissions in national GHG inventories, the key considerations in applying potential updates to activity data, and the minimum requirements with regard to inventory years, frequency and submission dates – *CGE*
 - Question and answer session
-

¹ Not reproduced in this document.

Day 3: 10 September 2014

- 9–10.30 a.m. **Session 6: Reporting of national greenhouse gas inventories** (continued)
- Dealing with the reporting of elements that are encouraged: GHG inventory preparation and management, compilation, documentation and archiving, and final inventory approval processes/procedures – *CGE*
 - Question and answer session
- 10.30–11 a.m. Coffee break
- 11 a.m.–12.30 p.m. **Session 6: Reporting of national greenhouse gas inventories** (continued)
- Interactive break-out group discussion: (one CGE member as a moderator for each of the three break-out groups with country representatives as participants) – *CGE*
 - (a) As per the UNFCCC reporting guidelines on BURs, the scope of the BUR includes the provision of an update on the national GHG inventory, including a national inventory report. Are there current national institutional arrangements in place to deal with the preparation of the national GHG inventory, and can they adequately cope with the challenge of producing updates every two years?
 - (b) What are some of the key considerations that Parties need to take into account when preparing national GHG inventories and updating the data every two years?
 - (c) What are the specific challenges your Party may face in fulfilling the following requirements contained in decision 2/CP.17 and the UNFCCC reporting guidelines on BURs:
 - The first BUR submitted by non-Annex I Parties shall cover, at a minimum, the inventory for the calendar year no more than four years prior to the date of the submission, or more recent years if information is available, and subsequent BURs shall cover a calendar year that does not precede the submission date by more than four years;
 - Any change to the emission factors may be made in the subsequent full national communication;
 - Each non-Annex I Party is encouraged to provide a consistent time series covering the years reported in the previous national communication;
 - Are there any additional challenges in developing and reporting national GHG inventories using the UNFCCC reporting guidelines on BURs? If so, what are they and how can they be addressed?
 - The moderator of each break-out group will provide a summary of the discussions of the break-out group to the plenary (five minutes for each moderator)
 - Interactive discussion
- 12.30–2 p.m. Lunch break
- 2–3.30 p.m. **Session 7: Reporting on constraints and gaps, and related finance, technology and capacity-building needs and support received**
- Key provisions in the UNFCCC reporting guidelines on BURs and approaches for reporting constraints and gaps, and related finance, technology and capacity-building needs and support received – *CGE*

Day 3: 10 September 2014

- Question and answer session
 - Mock exercise (details of the mock exercise are contained in annex A to the agenda)
- 3.30–4 p.m. Coffee break
- 4–5.30 p.m. **Session 7: Reporting on constraints and gaps, and related finance, technology and capacity-building needs and support received** (continued)
- Interactive break-out group discussion based on the mock exercise conducted in the previous part of the session: (one CGE member as a moderator for each of the three break-out groups with country representatives as participants) – *CGE*
 - (a) What are the key barriers/challenges/bottlenecks that may hinder the preparation and timely submission of BURs?
 - (b) What are the key barriers/challenges/bottlenecks in compiling and reporting information on constraints and gaps, and related finance, technology and capacity-building needs and support received?
 - (c) What are some of the possible approaches that could be used to identify and report, in a robust manner, constraints and gaps, and related financial, technical and capacity-building needs, as well as development and transfer of technology needs?
 - (d) What are some of the key considerations that Parties need to take into account when compiling and reporting every two years information on financial, technical, capacity-building, development and transfer of technology support received for climate change activities as well as for the preparation of the BUR?
 - The moderator of each break-out group will provide a summary of the discussions of the break-out group to the plenary (five minutes for each moderator)
 - Interactive discussion
- 5.30–5.50 p.m. **Feedback and evaluation**
- 5.50–6 p.m. **Session 8: Concluding session**
-

Annex II

[English only]

Design, structure and content of the interactive mock exercises

I. Note to the participants

1. All the participants are urged to bring to the workshop copies of their country's latest national communication submitted under the Convention and any other relevant background material that was used in the preparation of that document, either in print or in digital format. This information will serve as a valuable input to be consulted during the mock exercises detailed below.

2. It is also strongly recommended, as a preparatory activity, that participants read and are thoroughly familiar with their latest national communication submitted under the Convention prior to attending the workshop. This will also serve as important background for the interactive discussions.

II. Mock exercise on session 6: reporting on mitigation actions and their effects

3. Each participant will be provided with three suggested tabular formats to cover the information on mitigation actions and their effects, to the extent possible, including:

(a) The name and description of the mitigation action, including information on the nature of the action, the coverage (i.e. sectors and gases), the quantitative goals and the progress indicators;

(b) Information on methodologies and assumptions;

(c) The objectives of the action and steps taken or envisaged to achieve that action;

(d) Information on the progress of implementation of the mitigation actions, the underlying steps taken or envisaged, and the results achieved, such as the estimated outcomes (metrics depending on type of action) and estimated emission reductions, to the extent possible;

(e) Information on international market mechanisms;

(f) One of the objectives of the "UNFCCC biennial update reporting guidelines for Parties not included in Annex I to the Convention", contained in decision 2/CP.17, annex III, is to facilitate reporting, to the extent possible, on any economic and social consequences of response measures.

4. Each participant will be instructed to choose one mitigation action (previously communicated by the Party concerned or created by the participant). Based on the chosen mitigation action, the participant will be asked to individually fill in, to the extent possible, the three tables provided below with the information listed in paragraph 3(a-f) above. Thirty minutes will be allotted for this individual exercise. Members of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention (CGE) and the secretariat will be available as resource persons to facilitate and assist the participants in undertaking the exercise.

Figure 1
Suggested tabular format 6.1: description of mitigation actions

Name: state the name of the action here				
Description: provide a description of the action here and further details in the columns below				
Nature of the action	Coverage		Quantitative goals	Progress indicators
	Sectors	Gases		
Example	i.	i.	i.	i.
	ii.	ii.	ii.	ii.

Figure 2
Suggested tabular format 6.2: details of mitigation actions

Name: state the name of the action here				
Information				
Methodologies			Assumptions	
i.			1.a	
ii.			2.a	
			3.b	
Objectives and progress of implementation				
Objectives of the action	Steps taken or envisaged to achieve the action		Results achieved such as estimated outcomes (metrics depending on the type of action)	Estimated emission reductions, to the extent possible
	Steps taken	Steps envisaged		
i.	i.	i.	i.	i.
	ii.	ii.	ii.	ii.
Information on international market mechanisms				
Information on international mechanisms relevant to the implementation of the action				

Figure 3
Suggested tabular format 6.3: reporting information on any economic and social consequences of response measures

Response measures action	Social and economic consequences from the response measures action	Challenges and barriers to address the consequences	Support needed to address the consequences
<i>1. In this column, non-Annex I Parties could provide a description of specific action(s) of response measures</i>	<i>2. In this column, Parties could report on the consequences of the specific action identified in column 1, including any information on how the consequence has been linked to the action. The information should be disaggregated in terms of intensity and magnitude as: low; medium or moderate; and high (to create specific criteria for disaggregation)</i>	<i>3. In this column, Parties could report on challenges and barriers in addressing/coping with the consequences identified in column 2. Parties may also provide further information under the section on reporting finance, technology and capacity-building needs and support received</i>	<i>4. In this column, Parties could report on the support needed for economic diversification. Parties may also provide further information under the section on reporting finance, technology and capacity-building needs and support received</i>

5. At the end of the exercise, the tables will be collected by the moderators and three break-out groups will be formed at which the tables will be presented by the participants (two to three minutes each). After the presentations, the break-out groups will be encouraged to identify the areas where no information was available and/or the reporting of such information was not considered to be possible by the participants, as well as the challenges involved in filling in the tables.

6. The moderators of the break-out groups will summarize the presentations and subsequent discussions and make a presentation to the plenary as the initial inputs for the continuation of the session.

II. Mock exercise for session 7: reporting on constraints and gaps, and related finance, technology and capacity-building needs and support received

7. Each participant will be provided with three suggested tabular formats to cover the information on constraints and gaps, and related finance, technology and capacity-building needs and support received, as follows:

- (a) Constraints and gaps, and related financial, technical and capacity-building needs;
- (b) Financial resources, technology transfer, capacity-building and technical support received from the Global Environment Facility, Parties included in Annex II to the Convention and other developed country Parties, the Green Climate Fund and multilateral institutions for activities relating to climate change, including for the preparation of the current BUR;
- (c) Technology needs, which must be nationally determined, and technology support received.
- (d) Based on the information reported in the latest national communications submitted under the Convention and/or any other relevant background documents, each participant will be asked to individually fill in the tables with the information requested in items (a–c) above. Thirty minutes will be allotted for this individual exercise. CGE members and representatives of the secretariat will be available to facilitate the exercise and assist the participants.

Figure 4

Suggested tabular format 7.1: reporting information on financial, technical and capacity-building needs and support

	Status (ongoing/ planned/completed)	Overall support needed	Support received	Additional support needed
Activity 1				
Activity 2				
Activity 3				
Activity 4				

Figure 5

Suggested tabular format 7.2: reporting information on nationally determined technology needs and technology support received

	Reporting period:			
	Status (ongoing/planned/ completed)	Overall support needed	Support received	Additional support needed
Activity 1				
Activity 2				
Activity 3				
Activity 4				

Figure 6

Suggested tabular format 7.3: reporting information on support received: technical, financial, capacity-building and transfer of technology

Reporting period:						
Type		Description of support, including USD amount (exchange rate)				
		Multilateral sources	Funding from Annex II and other developed country Parties	Party contribution	Multilateral financial institutions, including regional development banks	Other sources
<i>Preparation of biennial update report</i>	<i>Financial</i>					
	<i>Capacity-building</i>					
	<i>Technical</i>					
	<i>Technology transfer</i>					
<i>Climate change activities contained in the biennial update report</i>	<i>Financial</i>					
	<i>Capacity-building</i>					
	<i>Technical</i>					
	<i>Technology transfer</i>					

8. At the end of the exercise, the tables will be collected by the moderators and three break-out groups will be formed at which the tables will be presented by the participants (two to three minutes each). After the presentations, the break-out groups will be encouraged to identify the areas where no information was available and/or the reporting of such information was not considered to be possible by the participants, as well as the challenges involved in filling in the tables.

9. The moderators of the breakout groups will summarize the presentations and subsequent discussions and make a presentation to the plenary as the initial inputs for the continuation of the session.